

PROBLÈMES COMMUNS & SOLUTIONS

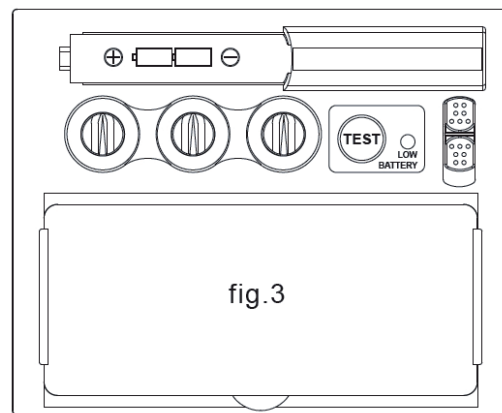
- Le filtre d'obscurcissement automatique ne s'assombrit pas
- Le capot avant est sale ou endommagé - Remplacez le capot.
- Les capteurs sont sales - Nettoyer la surface des capteurs.
- Le courant de soudage est trop faible. - Augmentez le niveau de sensibilité.
- Vérifiez l'état piles et vérifiez qu'elles soient correctement installées.
- Vérifiez les connecteurs des piles et les contacts et les nettoyer si nécessaire.

- **Réponse lente.**
- La température de fonctionnement est trop faible - Ne pas utiliser à des températures inférieures à -10°C (14°F).

- **Vision réduite.**
- La lentille ou le capot est sale - Changez la lentille.
- Il n'y a pas assez de luminosité ambiante.
- la teinte de soudage est mal réglée - Re-sélectionnez la teinte de soudage.

ATTENTION!

- Ce filtre ne convient pas pour le soudage au laser et la soudure / découpe oxyacétylénique.
- Ne placez jamais le filtre auto-obscurcissant sur une surface chaude.
- Ne jamais ouvrir ni altérer le filtre auto-obscurcissant.
- Ne modifiez ni le filtre ni le casque, sauf spécification dans ce manuel. Les modifications non autorisées et les pièces de rechange annuleront la garantie et exposeront l'opérateur au risque de blessures corporelles.
- Utiliser uniquement à des températures: -10 ° C ~ + 55 ° C (14 ° F ~ 131 F)
- Température de stockage: -20 ° C ~ + 70 ° C (-4 ° F ~ 158 ° F) Le filtre doit être stocké dans des zones sèches, fraîches et sombres. Les piles doivent être retirées en cas de non-utilisation prolongée.
- Nettoyez régulièrement la surface du filtre. N'utilisez pas de solutions de nettoyage chimique. Toujours garder les capteurs et les cellules solaires propres à l'aide d'un tissu propre non pelucheux.
- Remplacez régulièrement la lentille frontale fissurée / rayée / dénudée
- N'essayez jamais d'ouvrir la cartouche filtrante.
- N'utilisez pas de solvants sur l'écran du filtre ou les composants du casque.
- Protéger le filtre des liquides ou de la saleté.
- Installez des piles alcalines AAA (2 nécessaires) avant d'utiliser ce produit.



6

INFORMATIONS GÉNÉRALES

EN 175: 1997 PROTECTION DES YEUX ET DU VISAGE POUR LE SOUDAGE

STOCKAGE ET TRANSPORT

Quand elle n'est pas utilisée ou lors de son transport, la cagoule doit être stockée dans une boîte/housse qui la maintient hors des rayons directs du soleil, hors de tout contact avec des produits solvants et qui la protège de tout heurt avec des surfaces/ objets qui seraient susceptibles de l'abîmer.

Ne pas stocker à moins de -20°C, à plus de +50°C ou à une humidité relative de plus de 90%. Pour maintenir la cagoule dans les meilleures conditions, ne pas utiliser de matériaux abrasifs pour la nettoyer. Rincer à l'aide d'un détergent léger dans de l'eau du robinet et sécher avec un chiffon doux. Dans le cadre d'un usage normal, la cagoule de soudage devrait offrir une protection adéquate pendant 2-3 ans. Les lentilles rayées ou endommagées doivent être remplacées. Des lentilles de remplacement sont disponibles pour tous les modèles.

INFORMATIONS ADDITIONNELLES

Certains éléments de la cagoule, en contact avec la peau, peuvent déclencher des réactions allergiques chez des sujets sensibles. Si tel est le cas, quitter la zone à risque, retirer la cagoule et contacter un médecin.

AJUSTEMENT

La hauteur et taille de la tête peuvent être ajustées de la façon suivante :
1. Pousser vers la gauche les systèmes prévus à cet effet au dessus du serre tête de chaque côté, et bloquer les fiches sur l'encoche correspondant à sa taille.
2. Placer la cagoule sur la tête et vérifiez la hauteur. S'assurer que le serre-tête ne soit pas trop bas sur le front. Si nécessaire, renouveler l'étape 1 jusqu'à ce que la hauteur correcte soit trouvée.
3. Ajuster la molette à l'arrière du harnais pour assurer un maintien ferme et confortable autour de la tête.

UTILISATION

L'attention des utilisateurs est attirée sur les dangers qu'il aurait à modifier ou à supprimer l'un des éléments d'origine e la cagoule autres que ceux recommandés par le fabricant ou à adapter l'utilisation des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant. Des accessoires et/ou des harnais de remplacement, des jugulaires, des appareils de protection auditive des visières et des lampes sont disponibles conformément aux instructions d'utilisation de JSP. Ne pas appliquer de peintures, solvants, adhésifs ou autres marquages qui ne soient pas en accord avec les instructions données par le fabricant.

INSPECTION ET ENTRETIEN

Cette cagoule est un appareil complet comprenant la calotte et le harnais. La durée de vie de la cagoule est affectée par de nombreux facteurs comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, le rayonnement solaire et le mauvais usage. Le contrôle de tous signes évidents de fêlure, de fragilisation ou de détérioration soit de la cagoule soit du harnais doit faire l'objet d'un examen quotidien. Lorsque le casque ne présente aucun défaut, il est convenable pour l'usage pour lequel il est prévu. Dans des conditions normales d'utilisation, le casque devrait offrir une protection pendant 2-3 ans. En aucun cas, un composant autre que ceux de JSP ne doit être utilisé avec la cagoule. La cagoule peut être nettoyée au savon et à l'eau chaude et essuyé avec un chiffon doux. La cagoule ne doit pas être lavée avec des substances abrasives ou des solvants et ne doit pas être stocké en plein soleil ou en contact avec des produits chimiques.

7

MARQUAGE SUR LA CAGOULE

	Marque déposée fabricant
	Conforme à la législation européenne 2016/425
	Symbole universel des matériaux recyclables
EN175: 1997	Norme européenne pour les équipements de protection des yeux et du visage pour le soudage et les techniques connexes
B	Particules à moyenne énergie
9	Métal fondu

EN 175: 1997 NORME EUROPÉENNE POUR LES ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION DES YEUX ET DU VISAGE POUR LE SOUDAGE ET LES TECHNIQUES CONNEXES

MARQUAGE SUR L'OCULAIRE

EN166: 2002	Protection individuelle de l'oeil
B	Particules à moyenne énergie
9	Métal fondu

EN 379: PROTECTION INDIVIDUELLE DE L'OEIL. FILTRES DE SOUDAGE AUTOMATIQUE.

INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

La lentille doit être installée conformément aux instructions de la page 4 de cette notice. Remplacez l'objectif s'il est endommagé ou fissuré.

MARQUAGES

EN379	Filtres automatique de soudage
ANSI Z87.1	Norme américaine pour les dispositifs de protection des yeux et du visage
Teinte variable x/y-z	Teinte variable x=teinte de base, y-z = indice de teinte variable pour le soudage



COBRA™ NOTICE D'UTILISATION



Une copie de ce manuel et de la déclaration de conformité du produit est disponible sur la page produit : documents.jspsafety.com

AVERTISSEMENT:

La cagoule de soudage Cobra a été conçue pour être utilisée avec des filtres de taille standard (90 mm x 110mm). Cet équipement fonctionne avec des filtres à obscurcissement automatique ou des filtres classiques. En fonction du procédé de soudage, le filtre adéquat doit être installé.

UTILISATION:

- Lisez les instructions avant d'utiliser la cagoule de soudage Cobra.
- La cagoule n'est pas conçue pour la découpe au laser, la soudure au laser ou la soudure au gaz.
- La cagoule est conçue pour protéger les yeux et le visage contre les éclats, étincelles et rayonnement nocif UV/IR. La cagoule ne protège pas des explosifs ou liquides corrosifs.
- Ne jamais utiliser cette cagoule sans le couvercle de lentille correctement installé.
- Maintenez le capot de lentille et les capteurs de lumière propres pour un bon fonctionnement.
- Remplacez la lentille d'obscurcissement automatique si elle est fissurée, rayée ou abimée.
- Utiliser des pièces de rechange spécifiées dans ce manuel uniquement.
- La plage d'utilisation maximale est de 80cm (2,6ft).
- Assurez-vous que les plaques protectrices des lentilles avant et intérieure sont bien en place. A défaut de respecter ces exigences, l'équipement de répondra pas à la norme EN 175

LA SOUDURE AVEC LA CAGOULE COBRA

- Le filtre Auto-Obscurcissant passe automatiquement de la clarté (teinte 3,5) à l'obscurité (teinte 9-13) lorsque le soudage à l'arc démarre.
- Le filtre repasse automatiquement à la clarté lorsque l'arc cesse.
- La cagoule de soudage est conçue pour être utilisé en modes de soudage MIG, TIG, SMAW, ou bien pour le Plasma à l'Arc et le coupage à l'arc au charbon avec jet d'air comprimé.
- Le filtre apporte une protection contre les radiations nocives des rayons UV et IR, aussi bien avec une lentille claire qu'avec une lentille sombre.
- Le filtre dispose de deux capteurs pour détecter l'arc et obscurcir la lentille.

RÉGLÉZ LA FONCTION SUR L'INDICE DE TEINTE APPROPRIÉ, SELON LE TYPE, L'ENVIRONNEMENT DU TRAVAIL DE SOUDURE

- Température de fonctionnement: -10°C ~ +55°C (+14°F ~ +131°F).
- Si la lentille de protection est éblouissante ou recouverte de saleté, elle doit être changée immédiatement. Gardez les capteurs et la cellule solaire propres.
- Nettoyez le filtre à l'aide d'un savon neutre et d'un chiffon doux et humide.
- N'utilisez pas de solvants ou de détergent abrasif.
- N'utilisez pas l'écran de soudage Cobra sans écran anti-éblouissements. Cela peut provoquer un dysfonctionnement.

www.jspsafety.com

RFKZ-001-900FR-19-08



JSP Safety GmbH
40549_DE
JSP Ltd.
OX29 0TA_UK
technical@jspsafety.com | +44 1993 826051



Certified by: BSI Group
The Netherlands B.V. (NB2797),
BSI Group The Netherlands B.V.,
Say Building, John M. Keynesplein 9,
1066 EP, Amsterdam, Netherlands.



TEINTES EN CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TABLEAU D'APPLICATION

Applications	Courant d'arc en ampère	Numéro de teinte
Electrodes	Inférieure à 40	9
	40-80	10
	80-175	11
	175-300	12
	300-500	13
MIG	Inférieure à 100	10
	100-175	11
	175-300	12
	300-500	13
	Coupage à l'arc au charbon avec jet d'air comprimé.	Inférieure à 50
50-100		11
100-200		12
200-300		13
Air Carbon (caw)		Inférieure à 500
	500-700	13
Découpe plasma	60-150	11
	150-250	12
	250-400	13
Soudage plasma	Inférieure à 50	9
	50-200	10
	200-400	12

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES POUR LES FILTRES AUTO-OBSCURCISSANTS

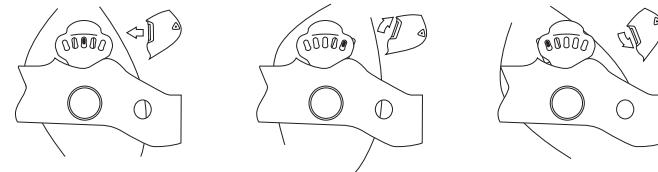
Mise sous / hors tension	Entièrement automatique
Dimensions cassette	110mm x 90mm (épaisseur: 10mm) / 4.33" x 3.54" (0,394")
Champ de vision	98mm x 44mm / 3.86" x 1.73"
Taille du filtre	110 x 90 x 9mm / 4.33" x 3.54" x 0.35"
Classe optique	1/1/1/2
Temps de réaction	0,05 millisecondes (clair à foncé)
Alimentation électrique	Cellule solaire, changement de pile requis (2 piles AAA alcalines)
Indicateur de batterie faible	lumière rouge
Luminosité	DIN 3.5
Teinte	DIN 9 ~ 13
Gestion des teintes	Interne, auto-obscurecissement
Capteurs	deux capteurs
Température de stockage	-20°C ~ +70°C (-4°F ~ 158°F)
Température de fonctionnement	-10°C ~ +55°C (14°F ~ 131°F)
Temps de compensation (réglable)	Min 0.01sec (pour soudage par points) ~ Max 0.5 sec (de foncé à clair)
Transmission	Obscurité: # 9 - # 13 / clarté: # 4
Temps de commutation	1 / 16,000 s. De la lumière à l'obscurité
Temps de réaction (passage de l'obscurité à la clarté)	0,1 ~ 1,0s par bouton de commande
Faible ampérage	TIG 5 ampères / DC; 5 ampères / AC;
Protection UV / IR	jusqu'à la teinte DIN16
Réglage de la sensibilité	Réglable par bouton
Poids total	440g
Norme	EN379

2

AJUSTEMENT

RÉGLAGE DE LA CAGOULE COBRA POUR VOTRE CONFORT:

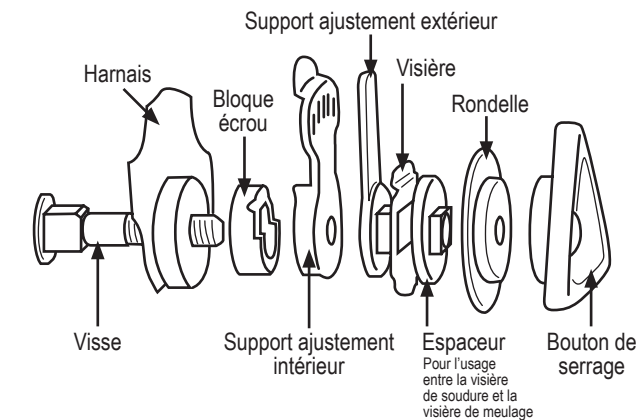
- Avant l'utilisation, ajustez correctement votre visière pour votre confort et pour une bonne protection. Les boutons de chaque côté permettent d'ajuster la visière de sorte qu'elle soit hors du champ de vision lorsqu'elle est relevée
- Enfilez la cagoule et ajuster son positionnement sur votre tête et à l'arrière de la nuque avec la crémaillère.
- Les boutons de chaque côté doivent être desserrés jusqu'à ce que le visière se soulève librement. Mettez la visière dans la position relevée, puis serrez les deux boutons jusqu'à ce que vous sentiez la résistance. Vous devriez maintenant pouvoir lever et baisser la visière et qu'elle se bloque dans les deux positions. Si vous sentez que la visière est ne tient pas assez bien, répétez jusqu'à ce que le réglage correct soit atteint.
- Le viseur peut être réglé pour fixer la lentille dans cinq positions différentes, vérifiez le réglage à l'intérieur de la visière, au-dessus du bouton qui tient le bandeau de la visière.
- Ceci permet de régler la position de l'objectif par rapport à votre ligne de vision lorsque la visière est dans la position abaissée.
- Le réglage dépend de la tâche de soudage.
Voir l'illustration ci-dessous:



REMARQUE: LES DEUX CÔTÉS DOIVENT ÊTRE RÉGLÉS ÉQUITABLEMENT POUR UN CHAMP DE VISION ÉQUILIBRÉ. SEUL UN RÉGLAGE CORRECT GARANTIRA UNE PROTECTION COMPLÈTE CONTRE LES RAYONS UV/IR

DIAGRAMME DE MONTAGE DU CASQUE:

L'UTILISATEUR NE DOIT PAS DÉMONTÉ LE HARNAIS

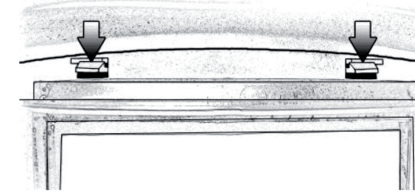


3

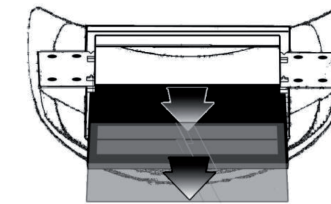
REPLACEMENT DU FILTRE AUTO-OBSCURCISSANT

CHANGER LA LENTILLE AUTO-OBSCURCISSANTE

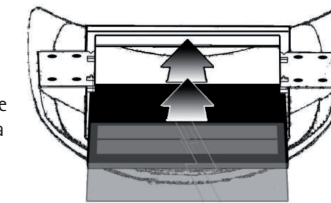
- a) Retirer le support extérieur à l'aide des 2 clips du dessus (voir ci-dessous) et tirer ensuite le support incolore à l'avant



- b) Pousser doucement le bas du filtre en dehors de son renforcement qui est à l'intérieur de la cagoule.



- c) Soulever l'ancien filtre et le glisser vers soi pour le retirer



- d) Remettre la lentille d'abord puis l'écran intérieur ensuite sous les agrafes à ressort dans le renforcement prévu à l'intérieur de la cagoule. Remettre doucement la lentille et l'écran en place, en les cliquant dans le renforcement.



- e) Le filtre va ensuite se mettre en place une fois que vous l'aurez poussé et bloqué dans son emplacement



- f) Remplacer le support de l'écran externe en accrochant les pattes dans les trous au bas du support. Pousser les clips latéraux et les clips centraux en position pour permettre le déclipage.

4

FONCTIONS DES BOUTONS

SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT

- Utilisez le bouton à l'arrière du filtre pour sélectionner le mode approprié pour l'activité de travail.
- Mode soudage - Utilisé pour la plupart des applications de soudage. Dans ce mode, le filtre auto-obscurecissant se met en route lorsqu'il détecte optiquement un arc de soudage. Sélectionner la teinte, le délai et la sensibilité requis.
- Mode Grind - Utilisé pour les applications de meulage de métaux. Dans ce mode, le filtre auto-obscurecissant est désactivé. La teinte est fixée à DIN 3.5 qui permet une vision claire et une protection du visage.

TEST

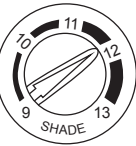
- Rester appuyer sur test pour voir la sélection de teinte avant de commencer. Dès le relâchement du bouton la vitre redevient claire (teinte 3.5)



BOUTONS

SÉLECTION DE LA TEINTE

- Adapter la teinte en fonction de la technique de soudage (voir tableau). Tournez le sélecteur de teinte pour régler la teinte désirée.



SÉLECTION DU TEMPS DE RETOUR À L'ÉTAT CLAIR

- Au moment de l'arrêt de l'arc la fenêtré revient à l'état de clarté avec un retard de quelques secondes pour éviter l'éblouissement. La durée de ce retard peut être sélectionné sur le bouton "delay" : S (court 0.1 sec) - L(long: 1.0sec)

- Il est recommandé d'utiliser un délai plus court avec des applications de soudage par points et un délai plus long avec des applications utilisant des courants fort. Des délais plus long peuvent également être utilisés pour des courants faibles en soudage TIG afin d'éviter l'ouverture du filtre lorsque le chemin lumineux est temporairement obstrué par une main, une torche, etc



SENSIBILITÉ

- La sensibilité peut être réglé de H "haute" à L "basse" en utilisant le bouton sur l'arrière de la cagoule. Le réglage standard et "sensibilité mi-haute". La sensibilité maximale est approprié pour l'usage en soudage TIG ou autres applications spéciales. La sensibilité minimale est adaptée à l'usage dans des conditions où une source lumineuse externe peut gêner.



- Pour un usage optimal il est conseillé de régler la sensibilité au plus haut niveau et de la baisser graduellement jusqu'à ce que le filtre réagisse uniquement à l'arc et non aux lumières extérieures (soleil direct, forte lumière, arc d'une autre personne).

5